

Jette info

Verantwoordelijke uitgever: Hervé Doyen, Burgemeester
Wemmelsesteenweg 100
1090 Brussel
Tel.: 02/423 12 11
Fax: 02/425 24 61
E-mail : infojette@jette.irisnet.be

NOVEMBER 2005

N^o 125

AFGIFTEKANTOOR BRUSSEL 9

Huisvestingsprojecten in de lift

De gemeente Jette voert reeds vele jaren een ruime renovatiepolitiek op haar grondgebied. Stadskankers worden aangekocht en gerenoveerd tot sociale woningen of tot gebouwen van openbaar nut, zoals bijvoorbeeld een kinderdagverblijf. Doorheen de tijd werden er reeds verschillende gemeentelijke en privé-projecten opgestart.

Via de gemeentelijke renovatiepolitiek worden woonmogelijkheden gecreëerd. De strijd voor kwalitatieve woningen, voornamelijk met redelijke huurprijzen, gaat trouwens verder dan enkel de renovatie en het bouwen van gebouwen. De vele initiatieven zoals het sociaal immobiliënkantoor, de strijd tegen de leegstaande gebouwen en terreinen, de controle op de bewoonbaarheid van de woningen, het beheer en onderhoud van de vele honderden sociale woningen in Jette, de vergroening van het zuiden van onze gemeente,... tonen aan dat de gemeente zich volop inzet voor een prachtige leefomgeving en optimale woonomstandigheden in Jette.

**Lees alles over de
RENOVATIE- EN
BOUWPROJECTEN IN JETTE**

Pagina 5 tot 8



**Nieuw onderdak voor frietkraam
op Koningin Astridplein**

PAGINA 4

**Jette en Sidi Bibi,
samenwerking op
menselijke maat**

PAGINA 10



Kwaliteitshuisvesting voor iedereen

De huisvestingssituatie in het Brussels is genoeg bekend: de aankoop- en huurprijzen stijgen snel, er is een gebrek aan kwaliteitshuisvesting voor grote gezinnen of voor personen met een beperkt inkomen, verwaarloosde gebouwen,...

Hoe is de situatie in Jette? Volgens de laatste studie van het Brussels samenwerkingsverband voor het woonrecht, hoort Jette tot de vijf gemeenten die akkoord waren om samen te werken met het Gewest voor huisvestingsprojecten met betrekkelijke prijzen of bestemd voor gezinnen. We kunnen echter niet ontkennen dat de prijzen in Jette even snel stegen als op gewestelijk niveau. Nochtans kunnen we concreet reageren om de markt enigszins bij te sturen, zonder dat we de speculatie kunnen tegengaan - een mechanisme dat verdergaat dan de gemeentegrenzen. Onze gemeente strijdt reeds meer dan 15 jaar tegen verwaarloosde gebouwen en woningen. Het resultaat is dat deze gebouwen minder dan 1% uitmaken van het totaal aantal woningen in Jette. Deze daadkrachtige politiek zet de eigenaars eveneens aan om hun eigendom te renoveren, hetgeen bijdraagt tot de algemene kwaliteit van het privé-patrimonium. Bovendien steun ik sinds vele jaren de (sociale) huisvestingsprojecten die zowel op privé- als openbare steun kunnen rekenen. In dit novemnummer van de gemeentelijke informatiekant, kan u de voornaamste dossiers ontdekken. Naast de "Tuinen van Jette" in het noorden van de gemeente, zijn deze nieuwe projecten goed voor ongeveer 600 woonmogelijkheden. Het is echter eveneens ons doel om een verscheidenheid in de types huisvesting te bekomen. Een deel richt zich op welgestelde mensen, een ander deel meer op bescheiden inkomens.

Wat kunnen we vandaag de dag besluiten? Deze dynamische politiek zorgt voor een belangrijke stijging van het aantal woningen verdeeld over het Jetse grondgebied. Er blijven echter enkele problemen: de hoge huur- of koopprijs, het gebrek aan woningen voor mensen met een gemiddeld of laag inkomen,...

Net daarom stel ik, met de Voorzitter van de Jetse Haard Paul Leroy, Schepen van Huisvesting Didier Patemotte en het College, het doel om kwaliteitshuisvesting te garanderen die zich integreert in de wijk en die zich richt op zoveel mogelijk personen. Deze actieve politiek leidt echter zeker niet tot het verdwijnen van de groene ruimtes die 25% van het Jetse grondgebied innemen. Huisvesting betekent niet enkel een verzameling stenen, maar ook een openbare ruimte waarin mannen en vrouwen zich goed voelen.

Hervé Doyen,
uw Volksvertegenwoordiger-Burgemeester

De gemeenteraad in 'n flits

OP DINSDAG 4 OKTOBER JONGSTLEDEN, VERZAMELDEN DE GEMEENTERAADSLEDEN IN HET RAADHUIS. DEZE ZITTING VAN DE GEMEENTERAAD LEVERDE ONDERMEER DE VOLGENDE BESLISSINGEN OP.

JETTE-SAT. De gemeenteraad heeft het contract verlengd met de Openbare Dienst van Binnenlandse Zaken in het kader van het Drugsplan. Deze overeenkomsten hebben betrekking op de sociale overlast gelinkt aan drugs. De werking van Jette-Sat, de gemeentelijke dienst die drugsverlaafden bijstaat, wordt dit jaar dus opnieuw gesubsidieerd door Binnenlandse Zaken.

BETALEND PARKEREN. Het parkeren wordt opnieuw gratis in de Henri Werriestraat tussen de Wemmelsesteenweg en het Laneuplein. De gemeenteraad besliste om de zone betalend parkeren langsheen het voormalige Administratief Centrum op te heffen. Deze opheffing is reeds doorgevoerd en de parkeermeters werden in dit deel van de straat weggehaald.

NIEUW ONDERKOMEN FRIETKRAAM KONINGIN ASTRIDPLEIN. Het friet- en beignetkraam op het Koningin Astridplein zullen vervangen worden. Er zal een gebouw worden opgetrokken dat nog in 2006 plaats zal bieden aan het frietkraam en eveneens over een tweede ruimte zal beschikken dat de gemeente zal verhuren aan een handelszaak. Meer details vindt u op pagina 4.

HERINRICHTING POELBOSTERREIN. De gemeente, eigenaar van de scholen Poelbos en Dieleghem, besliste om te onderzoeken of deze beide gehelen samen konden gebracht worden in een school. Het idee is om de oude en onsamenhangende paviljoenen die een belangrijk deel van het terrein in beslag nemen en niet langer voldoen, af te breken. Er zou een nieuwe Franstalige gemeenteschool worden opgetrokken op het Poelbosterrein. Het voorproject van de constructie werd toegekend aan een extern bureau.

SOCIALE HUISVESTING. De zestien sociale appartementen ter hoogte van de Jules Lahayestraat 178, op het terrein van de voormalige siroopfabriek Wayland, worden verhuurd. Deze gebouwen werden eind jaren '90 aangekocht door de gemeente om deze semi-industriële site een nieuwe bestemming te geven en om woongelegenheden te creëren. Het project werd gesubsidieerd door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Na twee jaren van renovatie, wordt momenteel de laatste hand gelegd aan de 16 appartementen met 1 tot 5 kamers. De toekomstige huurders nemen er binnenkort hun intrek.

BEVEILIGING OMGEVING SOCIALE WONINGEN - RESIDENTIE FLORAIR 3. In maart 2005, kende een besluit van de regering van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een subsidie toe aan de gemeenten voor beveiligingsprojecten rond sociale woningen. In dit kader, stelde de Jetse Haard verschillende aanpassingswerken voor om de veiligheid aan de ingangen van Residentie Florair 3 (De Greeflaan) te verbeteren. De gemeenteraadsleden keurden het definitieve project voor deze werken goed, waarvan de kost geschat wordt op 45.860 euro. Deze werken bestaan ondermeer uit de beveiliging en de herinrichting van de toegang tot het gebouw, door het creëren van een toegangsluis en de herinrichting van de gang.

Opgelet voor huis-aan-huisverkoop en publiciteitsrondeleers

Het is een jaarlijks fenomeen. Hardnekkige publiciteitsrondeleers gaan langs in de handelszaken om reclameruimte te verkopen in het zogenaamde gemeentelijk repertorium. Weet echter dat deze benaming misbruik is van de term om een band te suggereren met het gemeentebestuur, wat helemaal niet het geval is. Het gemeentebestuur geeft elk jaar, naar aanleiding van de jaarmarkt, een brochure uit onder de naam "Leven te Jette", waarin alle Jetse handelszaken zijn opgenomen. Dat is het enige echte handelsrepertorium van het gemeentebestuur. Voorzichtigheid is dus geboden.

Ook private personen zijn best op hun hoede als ze geconfronteerd worden met

huis-aan-huisverkopers van stickers, steunkaarten, balkaarten,... zogenaamd ten voordele van de brandweer, de hulpdiensten of de politie. In de praktijk hebben deze personen helemaal geen link met deze hulpdiensten. Het reglement van deze diensten voorziet trouwens dat voor hen elke vorm van collecte onder de bevolking verboden is.

Wees dus waakzaam als er personen met mooie praatjes hun waren aanprijzen, in naam van het gemeentebestuur of als steun voor de hulpdiensten. Dit betekent echter niet dat u niet gul mag zijn als hulporganisaties zoals de Pater Damiaanactie, Unicef of Artsen Zonder Grenzen komen aanbellen met hun wenskaarten en dergelijke.

Rechtzetting "Leven te Jette"

In de brochure "Leven te Jette" vindt u een overzicht van alle Jetse handelszaken, gecombineerd met nuttige informatie over het gemeentebestuur, de culturele infrastructuur, de sportinfrastructuur,... In de naam en het adres van La Closerie des Vignes, op pagina 100, waren er echter enkele zetduiveltjes gekropen, die wij hierbij willen rechtzetten.

La Closerie des Vignes - Charles Woestelaan 130 - Jette
Open: 10u-13u en 14.30u-19u. Gesloten op zondag en maandag.

U vindt een elektronische versie van "Leven te Jette" op de website: www.leventejette.be

VRAGEN OVER
DE GEMEENTE JETTE?
Surf naar www.jette.be.



HET GEMEENTEHUIS VAN JETTE
Wemmelsesteenweg 100
1090 Jette - Tel: 02.423.12.11

Uurrooster gemeentendiensten

Dienst Bevolking, Burgerlijke Stand, Grondgebiedbeheer (Stedenbouw) en FIBEBO: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, donderdag van 13u tot 19u. De dienst Grondgebiedbeheer tussen 16u en 19u enkel op afspraak.

Andere diensten: maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, donderdag van 13u tot 16u

DIENST SOCIALE ZAKEN
Wemmelsesteenweg 102
1090 Jette - Tel. 02/421.42.01

Maandag, dinsdag, woensdag en vrijdag van 8.30u tot 14u, donderdag van 13u tot 16u

Uitgezonderd Werkloosheid: van maandag tot vrijdag van 8.30u tot 12u en van 13.30u tot 15.30u

RAADHUIS
Kardinaal Mercierplein 1
1090 Jette

- Politiecommissariaat
Tel. 02/423.14.00
- Stempellokaal
Tel. 02/423.14.16

PLAATSSELIJK WERKGELEGENHEIDSGENTSCHAP
A. Vandenschriekstraat 77
1090 Jette
Tel. 02/423.19.10

OCMW
Sint-Pieterskerkstraat 47
1090 Jette
• Secretariaat: 02/422.46.11
• Sociale dienst: 02/422.46.40

SOCIAAL WONINGBUREAU VAN JETTE
Wemmelsesteenweg 102
1090 Jette
Tel.: 02/421.70.90/91

Gemeenteraad

De volgende zittingen van de gemeenteraad vinden plaats op woensdag 7 en 21 december om in het Raadhuis (Kardinaal Mercierplein 1 - niveau 2/3 - raadzaal). De gemeenteraad van 7.12 start om 20u. Op de gemeenteraadszitting van 21.12, die reeds aanvangt om 19u, wordt de begroting besproken.

Gemeente vraagt duidelijkheid omtrent Tram 10

Effectenstudie en inspraak bewoners nodig vooraleer project kan overwogen worden

GIELELAAN

Vernieuwingswerken en aanpassing eenrichtingsverkeer

Tijdens de maand juni werd er een opinieonderzoek uitgevoerd in de wijk van de Gielelaan, de Van Beesenstraat, de Odon Warlandlaan en de Jetssteenweg over het eenrichtingsverkeer in de Gielelaan. De mobiliteitsproblematiek moet namelijk onderzocht worden op een ruimere basis dan een enkele straat. Het College van Burgemeester en Schepenen besliste daarop om, zoals beschreven in het vorige huis-aan-huisbericht, de mening van de meerderheid te respecteren, d.w.z. het eenrichtingsverkeer in de Gielelaan invoeren van square Amnesty International richting Carton de Wiartlaan, hetzij het tegengestelde van de voorafgaande situatie.

Intussen is de vernieuwing van de voetpaden bijna achter de rug. Nadien wordt er een verkeersdrempel aangebracht en geherasfalted. De uitlijning van de voetpaden en het dubbelzijdig parkeren blijven behouden. Tijdens de werken wordt de straat in twee delen verdeeld voor de bereikbaarheid te verzekeren. De straat zou, bij goede weersomstandigheden, eind november opnieuw opengesteld worden voor het verkeer.

DE BAISSIEUX- EN GILSONSTRAAT

Vernieuwing waterleiding

De vernieuwing van de waterleiding door de BIWD is achter de rug in de de Baissieuxstraat en in de Gilsonstraat wat betreft het gedeelte tussen de De Greeflaan en de De Baisieuxstraat. Het deel van de Gilsonstraat tussen de De Baisieuxstraat en Brussel zullen tijdens de maand november plaatsvinden. Tijdens deze periode worden de individuele aansluitingen verdergezet.

VANDERBORGHSTRAAT

Heraanleg voetpaden

De heraanleg van de voetpaden in de Vanderborghstraat is zo goed als achter de rug langs de onpare zijde. Ter hoogte van het nr 152 wordt er een verkeersdrempel aangebracht. Tijdens het drogen van deze drempel, vindt de vernieuwing plaats van de voetpaden tussen de Broustinlaan en Koekelberg. Als de eerste verkeersdrempel droog is, wordt er een tweede aangelegd.

DE HEYN- EN DIKKE BEUKLAAN

Herstelling voetpaden

De boomwortels die de voetpaden beschadigden werden door de dienst Beplantingen verwijderd. Tijdens de maand november worden voetpaden hersteld en worden de bomen omhoog.

Sinds eind 2003, heeft de Brusselse gewestregering het plan opgevat om een snelle tramverbinding te maken tussen het metrostation Simonis en het AZ-VUB. De MIVB verkoos hiervoor de meest directe route via de Jetselaan en de Tentoonstellingslaan. Dit project lokte heel wat negatieve reacties uit onder de bewoners en de handelaars uit de betrokken straten. De gemeente staat eveneens negatief tegenover deze plannen. Een dergelijke tramverbinding kan enkel passen binnen een algemeen herstructureringsproject van het openbaar vervoer ten voordele van de Jettenaren en nadat er een effectenstudie wordt uitgevoerd. De gemeente Jette eist een volledige analyse van alle mogelijkheden, van het behoud van de huidige situatie tot de vervoersoptie met de grootste impact (sneltram, metro,...). Bovendien vraagt de gemeente reeds sinds lang dat het principe van deze neutrale en objectieve studie zou aangenomen worden. Komt daarbij dat de resultaten van deze studie



effectief in acht moeten worden genomen voor de uiteindelijke beslissing betreffende de verbinding. Tot nog toe heeft het College nog steeds geen formeel engagement van het Gewest om dit principe te respecteren.

Betalend parkeren voor Spiegelwijk

Om voor een betere rotatie van de geparkeerde wagens te zorgen, werd de zone betalend parkeren in de handelswijk Spiegel uitgebreid met nieuwe parkeermeters. Vanaf eind oktober, waren alle toestellen operatief. Deze parkeermeters moeten ervoor zorgen dat de winkellustige autobestuurders hun wagen vlot kunnen parkeren in het commerciële centrum van onze gemeente. De omwonenden kunnen een bewonerskaart bekomen bij het gemeentebestuur.

De zone betalend parkeren in de Spiegelwijk betreft voortaan: Koningin Astridplein; Léon Theodorstraat tot de nrs 258 en 245; Léopold I-straat nr 436 tot 482 en 505 tot 527, ofwel van het Koningin Astridplein tot de de Smet de Naeyerlaan; Henri Werriestraat nr 61 tot 89 en 70 tot 96 ofwel van het Laneauplein tot de Léon Theodorstraat; Jetssteenweg nr 677 tot 695 en 590 tot 610; Lakenselaan tussen Jetssteenweg en Jetselaan; Jetselaan nr 276 tot 292 en 225 tot 233 ofwel van de Lakenselaan tot de Prins Boudewijnstraat; Jetselaan nr 296 tot 332 ofwel langs de woningen

van de Prins Boudewijnstraat tot de Walenstraat; Timmermansstraat, nr 1 tot 67 en 2 tot 46 ofwel tot aan de Walenstraat; Ferdinand Lenoirstraat, nr 1 tot 39 en 2 tot 40 ofwel van de Léon Theodorstraat tot de de Smet de Naeyerlaan. De zone en de plaatsen worden via signalisatieborden betalend parkeren en de witte grondmarkeringen afgebakend.



De laatste weken is het opvallend stil rond dit dossier. Burgemeester Hervé Doyen en Schepenen van Mobiliteit Jean-Louis Pirottin dringen aan op een effectenstudie om een breed onderzoeksveld te bekomen gecombineerd met een systematische dialoog met de betrokkenen, waaronder de bewoners. Deze studie zou uitgevoerd worden door een onafhankelijk studiebureau dat alle mogelijke alternatieven analyseert om vervolgens hun impact te bepalen op de stadsomgeving van de doorkruiste wijken. Een dergelijke effectenstudie maakt het mogelijk om de relevantie van een nieuwe tramverbinding te evalueren, hetgeen tot vandaag de dag nog steeds niet aangetoond werd. Het is nu aan het Gewest om zo snel mogelijk duidelijkheid te verschaffen in dit gevoelig dossier.

De omwonenden, handelaars en de gemeentelijke autoriteiten, willen gehoord worden en actief deelnemen aan dit project dat een belangrijke impact kan hebben op het levenskader en de activiteit binnen een belangrijk centrum van onze gemeente.

Nieuw nummer voor Politiezone Brussel-West

Sinds eind september beschikt de Politiezone Brussel-West over een nieuw oproepnummer. Het algemeen oproepnummer van de zone die Jette, Ganshoren, Koekelberg, Sint-Agatha-Berchem en Sint-Jans-Molenbeek bevat is voortaan 02.412.12.12.

Aangezien de politiezone over een nieuwe telefooncentrale beschikt, kunnen de gesprekken naar alle aparte commissariaten worden doorgestuurd. Voorheen beschikte elk commissariaat over een eigen nummer, waardoor oproepen niet konden worden getransfereerd.

Opgelet! De telefooncentrale geeft geen bezetton als de lijn bezet is. Als u dus het nummer belt, maar na een tijdje niemand aan de lijn krijgt, haakt u best in en probeert opnieuw.

In geval van nood moeten inwoners natuurlijk altijd 101 bellen.

Nieuw onderdak voor frietkraam Koningin Astridplein

Op 4 oktober gaf de gemeenteraad haar goedkeuring om een nieuw gebouw op te trekken op het Koningin Astridplein. Deze constructie zal gebouwd worden op de plaats waar momenteel het frietkraam en het beignetkraam staan. Het project werd toevertrouwd aan het architectenbureau Nord-Sud.

Lening gedekt door toekomstig huurgeld

De gemeenteraadsleden keurden de geschatte kostprijs van de constructie goed. De kost van het project wordt geschat op 206.000 euro en zal afbetaald worden met het huurgeld van de twee lokalen waaruit

het gebouw zal bestaan. Er werd reeds een huurovereenkomst afgesloten tussen de gemeente en de uitbater van het frietkraam die reeds jaren op het Koningin Astridplein staat. De uitbaters van de tweede ruimte werden nog niet aangeduid.

Het einde van een tijdperk

De vervanging van het frietkraam en het beignetkraam door een nieuw gebouw vormt het einde van een tijdperk. De kramen dragen de sporen van de vele jaren intensief gebruik. De nieuwe constructie zorgt ervoor dat de uitbaters de normen wat betreft hygiëne en leefmilieu strikt kunnen naleven. Ook het comfort wordt verbeterd, voor de klanten maar ook voor de omwonenden, die niet langer geconfronteerd zullen worden met geurhinder. Het nieuwe gebouw zal zich bovendien beter integreren binnen het Koningin Astridplein dan de twee huidige kramen hetgeen ook de vele klanten en handelaars van het plein ten goede komt. Misschien gaat er een stukje folklore verloren, maar de leefomgeving zal er ongetwijfeld wel bij varen.



Wit glas en gekleurd glas gescheiden in de glasbol

Voortaan moet u wit glas en gekleurd glas scheiden. Glas mag niet langer in de vuilniszakken maar moet in de specifieke glasbollen, om nog beter te recyclen.

Bent u te vinden voor een eenvoudig en doeltreffend gebaar dat uw leefmilieu beschermt? Dan is er nieuws voor u: het scheiden van glas volgens kleur! Eenvoudig en doeltreffend: gewoon naar de dichtstbijzijnde glasbol gaan en juist mikken. Het wit glas in de witte glasbol en het gekleurd glas in de gekleurde glasbol. U sorteert beter, Net Brussel haalt het glas gescheiden op en recycleert dit doeltreffender. Hou het in de gaten: de nieuwe glasbollen zullen gaandeweg in het hele gewest worden geplaatst. In Jette, zal u deze nieuwe glasbollen vinden op: Dikke Beuklaan (Delhaize), de Heynlaan, Van Engelandlaan/Jectagaarde, Schuermansstraat, Tentoonstellingslaan/Moeyenslaan, Laarbeeklaan/Kleine Sint-Annastraat, Jetselaan/Vlamingenstraat, Van Bortonnestraat (Delhaize), Broustinlaan/Vanderborchtstraat, Serkeynstraat/Ongenastraat, Hainautstraat (Delhaize), O-L-V van Lourdeskerk/Vandervleetstraat, Secretinlaan/Lahayestraat, De Greeflaan/Residentie Florair, De Greeflaan Florair 1, Jeugdperk (parking), Lahayestraat/Essegheemresidentie 2, Hepburnlaan (parking), Faesstraat/de Levis Mirepoixlaan, Carton de Wiartlaan/ Longtinstraat, Lakenselaan, Leopold I-straat (GB). Op sommige plaatsen moet de situatie echter eerst nog verder onderzocht worden, omdat er zich technische problemen zouden kunnen voordoen. Dit geldt voor de rotonde Tuinwijkplein, de Van Rollegemstraat (Sint-Clarakerk), de Toussaintstraat, de Wemmelsesteenweg (OCMW) en de de Levis Mirepoixlaan (Van Helmschool). Bovendien heeft de gemeente aan Net Brussel gevraagd om de problemen aan te pakken die de glasbollen met zich meebrengen zoals de reinheid rond de glasbollen (glas, sluikstorten,...), de veiligheid van de gebruikers van de openbare weg (voetgangers, fietsers, autobestuurders,...), het esthetisch aspect (visuele impact, reinheid omgeving,...) en het geluid.

Geen glas meer in de vuilniszakken

Glas is een van de materialen die zich het gemakkelijkst laat recyclen. De glasbol is daarvoor altijd het beste middel geweest. Voortaan is het zelfs het enige middel: met de blauwe zak kunnen we de recyclage niet meer verzekeren. Het glas wordt er niet meer in aanvaard. En aangezien glas in de witte zak niet kan worden gerecycleerd en gevaarlijk is bij de ophaling, ligt de glasbol voor de hand. Het is dus gedaan met glas in de zakken: gebruik de glasbollen.

In de glasbollen horen lege flessen, bokalen en flacons zonder deksels of doppen, respectievelijk in wit glas en gekleurd glas. In de glasbollen mogen geen gloeilampen, vensterglas, spiegels, TL-lampen, proselein, Pyrex, faïence, kristal of aardewerk

Midden november stopt ophaling groenafval op zondagmiddag



Groenafval en klein chemisch afval

OPHALING GEWEST. Tijdens de zomermaanden, tot midden november, organiseert het Gewest op zondagnamiddag een wekelijkse ophaling van groenafval. Deze ophalingen vinden plaats vanaf 14u. U verzamelt uw tuinafval in de groene zakken, takken worden in bundels naast de zakken geplaatst. De laatste ophaling van groenafval vindt plaats midden november. Volgend jaar in de lente, zal deze ophaling van groenafval hervat worden.

BEPLANTINGSDIENST. Met takken (met een maximumdiameter van 7cm), ander groen afval en klein chemisch afval kan u terecht bij de dienst Beplantingen (gemeentelijke serres - Laarbeeklaan 120) elke dinsdag en donderdag van 9 tot 12u en op zaterdag van 9 tot 14u. Het groenafval wordt beheerd via een kaartsysteem met barcode. Deze kaart identificeert de gebruiker. Het volume van het afval wordt bepaald door de beambte en desgevallend wordt de rekening opgestuurd naar de gebruiker. Tarief voor Jetse particulieren: 2 m³ gratis per jaar, 5 euro/m³ vanaf de 3de m³. Tarief Jetse tuinondernemingen: 12,50 euro/m³. Tarief niet-Jetse

particulieren: 12,50 euro/m³. Tarief niet-Jetse ondernemingen: 25 euro/m³.

MOBIELE GROENE PLEKJES. Het chemisch afval bevat vaak stoffen die het leefmilieu schade kunnen toebrengen en vraagt dus om een specifieke behandeling. Breng uw huishoudelijk chemisch afval naar de gemeentelijke Groene Plekjes of naar de mobiele Groene Plekjes (voertuigen van Net Brussel).

Opgelet! De groene plekjes mogen niet langer medicatie aanvaarden. Hiermee moet u voortaan bij uw apotheker terecht.

De kalender van de mobiele Groene Plekjes in Jette tot eind 2005:

Kardinaal Mercierplein (politie)
14 november, 12 december - 17.15u - 18.15u

Woestelaan (OLV van Lourdes)
28 november - 18.30u - 19.30u

Hinderlijke voorwerpen

Ophaling door Net Brussel. Net Brussel komt op afspraak uw hinderlijke voorwerpen aan huis ophalen. Het volstaat om te bellen naar het gratis nummer 0800/981.81. Elke 6 maanden heeft u recht op de gratis ophaling van 2m³ grof huisvuil. Voor elke

bijkomende m³ betaalt u vervolgens 19 euro.

Opgelet! Vanaf midden november kan u opnieuw een afspraak maken op zondagnamiddag. Tijdens de zomermaanden vindt er namelijk geen ophaling van hinderlijke voorwerpen plaats op zondagmiddag. Deze ophaling wordt tot midden november vervangen door een ophaling van groenafval.

GEWESTELIJK CONTAINERPARK.

U kan met uw grofvuil (elektrische huishoudtoestellen, meubelen,...) ook terecht in twee gewestelijke containerparken. Het Containerpark Noord bevindt zich in de Rupelstraat in Brussel. Het Containerpark Zuid vindt u in de Brits Tweede Legerlaan (vlakbij Humaniteitslaan) in Vorst. Open van dinsdag tot zaterdag van 9u tot 16u. Voor de huishoudens is dit gratis.

Particulieren, handelaars, ambachtslui en kleine ondernemingen kunnen eveneens met hun bouw- of afbraakafval (chassis, gootstenen, rolluiken, marmer, balken,...) terecht in de containerparken van het Gewest.

Indien iedereen zijn steentje bijdraagt voor een selectieve afvalophaling, zijn we op weg naar een gezond(er) leefmilieu.

Gemeentelijke renovatiepolitiek creëert woonmogelijkheden

De gemeente Jette voert reeds vele jaren, op initiatief van Burgemeester Hervé Doyen en Schepen van Huisvesting Didier Paternotte, een ruime renovatiepolitiek op haar grondgebied. Stadsbankers worden aangekocht en gerenoveerd tot sociale woningen of tot gebouwen van openbaar nut, zoals bijvoorbeeld een kinderdagverblijf. Denk maar aan de aankoop- en renovatieprojecten van de gebouwen in de de Rivierendreef, het voormalige siroopfabriek Wayland in de Lahayestraat, de de Smet de Naeyerlaan 224, Leopold I-straat 300 of Publivenor op de hoek van de Sint-Pieterskerkstraat en de Wemmelsesteenweg. Ook de aankoop van het oude Don Bosco-gebouw en de renovatie ervan tot nieuw administratief centrum vormt een prachtig staaltje van opwaardering van het Jette patrimonium.

De strijd voor woningen, voornamelijk met redelijke huur- of aankooprijzen, gaat trouwens verder dan enkel de renovatie van gebouwen, zoals bijvoorbeeld het oude administratief centrum op de Werriestraat. Het bouwen van nieuwe woningen wordt evenzeer gestimuleerd. Zo is er de realisatie van het project "Tuinen van Jette" tussen de Tentoonstellingslaan en de Dikke Beuklaan met honderden woningen of de verkoop per perceel van de 'Topweg'-terreinen waar appartementen en huizen worden opgetrokken. Bovendien onderneemt het gemeentebestuur heel wat initiatieven ten voordele van de huisvesting zoals de oprichting van het sociaal immobiliënkantoor als bemiddelaar tussen de

eigenaars en kansarme gezinnen, de strijd tegen de leegstaande gebouwen en terreinen, de controle op de bewoonbaarheid van de woningen, het geplande beheer van het onderhoud en de renovatie van het patrimonium van de vele honderden sociale woningen in Jette, de vergroening van het zuiden van onze gemeente,... Deze vele initiatieven tonen aan dat de gemeente zich volop inzet voor een prachtige leefomgeving en optimale woonomstandigheden in Jette.

De gemeentelijke inschrijvingen voor een aanvraag tot sociale woning werden in het verleden reeds een tijdje opgeschort, gezien het beperkt aantal gemeentelijke sociale woningen die beschikbaar zijn. Sinds begin dit jaar, kunnen de kandidaat-huurders zich echter opnieuw inschrijven op de wachtlijsten voor een sociale woning. U kan hiervoor terecht bij de gemeentelijke dienst Gemeentelijk Patrimonium, afdeling Grondbeheer en Huisvesting, Wemmelsesteenweg 100 - tel. 02/423.13.98. Daarnaast werkt de gemeente samen met de sociale huisvestingsmaatschappij de Jetse Haard, die over meer dan 1.000 sociale woningen beschikt in Jette. In een volgende editie van Jette Info, worden de projecten van de Jetse Haard belicht.

15. Tuinen van Jette

Woonproject met volledige inrichting (woningen, bureaus, straten, beplantingen, speelpleinen,...)

760 appartementen en 140 woningen

Aanvang werken '92

Geschatte einddatum 2010

Privé-initiatief

16. Lahaye Bis

65 woningen - Nieuwbouw

Project SLRB/Jette/Jetse Haard

17. Werriestraat 18-20

Lofts en appartementen met binnentuin

Voormalig administratief centrum

Aanvang werken: 2006

Geschatte einddatum: 2009

Tot de aanvang van de werken, worden de

onbezette gebouwen ter beschikking gesteld als

werkruimte voor sociale en culturele projecten

Samenwerking Gemeentebestuur - BIP

18. Léon Theodorstraat, Thomaesstraat, Wemmelsesteenweg

Lofts en appartementen

Voorheen Pfizer-vestiging

Privé-initiatief

Aanvang werken: Na aanvraag stedenbouw-

kundige vergunning (in de loop van '06)

19. Jetsesteenweg

29 eengezinswoningen en 115 appartementen

Voorheen Firma Raes

Project Jette Village

Aanvang werken: na goedkeuring

verkavelings- en stedenbouwkundige

aanvragen

20. Malie van de Topweg

10 huizen en 113 appartementen

Werken verlopen in verschillende fasen

Privé-initiatief



Huisvestingsprojecten in Jette

1. Bosstraat 15-17

2 gerenoveerde sociale eengezinswoningen ('93)

2. Broustinlaan 6

Gerenvoerde sociale eengezinswoning ('99)

3. Broustinlaan 22

2 sociale duplexen ('99)

4. de Smet de Naeyerlaan 224

9 sociale appartementen in gerenoveerd leegstaand gebouw ('99)

5. Sint-Pieterskerkstraat 19-21

16 appartementen waarvan 10 sociale appartementen en 6 vrije prijs - nieuwbouw ('97)

6. de Rivierendreef 342

4 duplexen waarvan 2 sociale duplexen en 2 duplexen vrije prijs - nieuwbouw ('00)

7. de Rivierendreef 330

3 gerenoveerde sociale appartementen ('00)

8. Van Bortonnestraat 18

3 gerenoveerde sociale appartementen ('98)

9. Wemmelsesteenweg 224

Gerenvoerde sociale eengezinswoning ('99)

10. Wemmelsesteenweg 242

Gerenvoerd sociaal appartement en sociale duplex ('99)

11. Leopold I-straat 300

Gelijkvloers kinderopvang - nieuwe inrichting

7 gerenoveerde sociale appartementen ('04)

Voormalige Monarque - leegstaand gebouw

12. Dupréstraat 115

Gerenvoerde sociale eengezinswoning ('05)

Naast Technisch Centrum (CTC)

13. Jules Lahayestraat 178

16 sociale appartementen - renovatie en nieuwbouw ('06)

Voormalige fabriek Wayland

14. Sint-Pieterskerkstraat 87-91

Wemmelsesteenweg 257-263

10 sociale appartementen

Aanvang werken: nov. '05

OUDE SIROOPFABRIEK WORDT Woonproject

Eind jaren '90, kocht de gemeente Jette de gebouwen aan van de oude siroopfabriek Wayland, Jules Lahayestraat nr 178. Via een architectenwedstrijd, werd er een herinrichtingsproject geselecteerd voor deze semi-industriële site. Het project, dat door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt gesubsidieerd, voorziet de renovatie van de drie voornaamste gebouwen en de afbraak van de bijgebouwen. In totaal, worden er 16 sociale appartementen met 1 tot 5 kamers ingericht en verhuurd. Begin volgend jaar zullen deze werken achter de rug zijn en zullen de huurders hun intrek kunnen nemen in dit prachtig staaltje van renovatie.

Industrieel karakter blijft behouden

De Wayland-gebouwen werden eind jaren '90 door het gemeentebestuur aangekocht voor een totaal bedrag van ± 490.000 euro, met als doel deze oude stroopfabriek om te bouwen tot 16 sociale appartementen. De renovatiewerken gingen van start op 18 augustus 2003 en zullen iets meer dan twee jaar in beslag nemen. De totale kost van deze renovatiewerken bedraagt ± 2,4 miljoen euro en wordt door de Gemeente Jette voor haar rekening genomen, waarbij ze kan rekenen op een ruime subsidie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor een bedrag van 1.250.000 euro.

De werken houden een volledige renovatie in van de gebouwen, van de elektriciteit tot de dakconstructie en van de vloerbekleding tot de verwarming. Het

industriële karakter blijft enigszins behouden tijdens de renovatie. Zo wordt de oorspronkelijke grote schoorsteen behouden en speciaal verlicht.

Het resultaat is afgestemd op de behoeftes onder de kandidaat-huurders. Door het gebrek aan woningen voor grote gezinnen, zullen er 3 en 2 appartementen met respectievelijk 4 en 5 kamers worden ingericht. Daarnaast komen er nog 7 appartementen met 2 kamers en 4 eenkamerappartementen. In totaal goed voor 16 appartementen, waarvan 5 duplexen.

Door de hoge investeringskosten (aankoop, renovatie, studiekosten,...) zullen de huurprijzen hoger liggen dan voor traditionele "sociale" woningen. Deze gerenoveerde woningen zullen dus eerder bestemd zijn voor het hogere deel (wat betreft inkomsten) van de kandidaat-huurders. De huurders die in aanmerking komen voor deze appartementen worden binnenkort aangeduid.



NIEUWE BESTEMMING Voormalig gebouw Publivenor

Nadat de onderneming Publivenor de boeken neerlegde, riskeerde er in het centrum van Jette een omvangrijk huizenblok verwaarloosd achter te blijven. In het kader van haar actieve renovatiepolitiek die stadskankers moet vermijden, kocht de gemeente Jette de gebouwen aan ter hoogte van de Sint-Pieterskerkstraat 87/89/91 net als op de Wemmelsesteenweg 257 en 263.

Dit project past binnen de context van de heropwaardering van het hart van onze gemeente, die reeds leidde tot de vernieuwing van de Sint-Pieterskerkstraat en tot belangrijke investeringen op de Wemmelsesteenweg, de Sint-Pieterskerkstraat en de Van Bortonnestraat. De voorlopige koopakte werd ondertekend op 17 september 1999 en na de goedkeuring van de goedkoop door de gemeenteraad werd de definitieve akte afgesloten op 30 december 1999, voor 12,5 miljoen Belgische frank.

Tijdens 2001 liep de aanduidingsprocedure van het studie bureau dat belast zou worden met de renovatie van het geheel. Een voorproject werd goedgekeurd door het College van Burgemeester en Schepenen.

Gezinnen en alleenstaanden

De renovatiewerken aan de voormalige "Publivenor" zouden eind november van start gaan. De duur van de werken wordt geschat op 200 werkdagen, waarbij men rekening moet houden met slechte weersomstandigheden, zodat de renovatie op het einde van volgend jaar achter de rug zou moeten zijn. Dit woonblok zal uit 10 woningen bestaan, met 1 woning met 4 kamers, 5 woningen met 3 kamers en 4 woningen met een kamer. Vier woningen zullen over een eigen tuin beschikken. De gerenoveerde woningen zijn bestemd voor grote gezinnen, gewone gezinnen, alleenstaanden en kinderloze koppels maar eveneens voor personen met een beperkte mobiliteit aangezien er twee woningen op gelijkvloers werden aangepast voor mindervaliden. Dit geheel zal opgeluisterd worden met een centraal paviljoen dat dienst zal doen als toegang tot de woningen en de binnentuinen.



Project Jette Village wil NIEUWE VERKAVELING Creëren



Copyright Architecten : Assar – Accarain & Bouillot – Bouwpromotor : nv Jette Village



Eind 2001 kocht de GOMB (Gewestelijke Ontwikkelingsmaatschappij voor Brussel) de oude Raesvestiging, op de Jetssteenweg. Met het project Jette Village voorziet de GOMB om op deze plek een nieuwe verkaveling op te trekken, waarbij bijna 150 nieuwe woonmogelijkheden zouden gecreëerd worden in de wijk.

Stand van zaken en Raad van State

Een overzicht van de geschiedenis van het project. Eind 2001 wordt de GOMB voor 90 miljoen Belgische frank eigenaar van de gebouwen waar voorheen de onderneming Raes gevestigd was. Het geheel, met een oppervlakte van meer dan 10.000m², zou omgevormd worden tot woningen om tegemoet te komen aan de grote vraag naar woongelegenheden binnen de gemeente. Het voorgestelde project stuitte echter op verzet bij de omwonenden.

Het project werd ingediend bij de bevoegde autoriteiten, dat moet beslissen of er een verkavelingsvergunning wordt uitgereikt. Intussen dienden de omwonenden een klacht in bij de Raad van State.

Bijna 150 nieuwe woningen

Als de privé-aanvrager NV Jette Village een verkavelingsvergunning bekamt, kan het stedenbouwkundige vergunningen aanvragen. De werken zouden dus ten vroegste in de loop van 2006 kunnen aangevangen worden. Momenteel voorziet het project in totaal bijna 150 nieuwe woningen, waarvan 29 eengezinswoningen en 125 appartementen. Deze nieuwbouw zou worden onderverdeeld in vier verschillende gebouwen. De woningen zouden verkocht worden tegen aantrekkelijke prijzen aan personen met een salarisplafond.

Het doel van Jette Village is om woongelegenheden te creëren vlakbij het centrum van de gemeente.

De gebouwen ter hoogte van de Henri Werriestraat 18-20 boden gedurende 52 jaar onderdak aan de diensten van het Jetse gemeentebestuur. Meer dan een halve eeuw later, wordt de oude tabaksfabriek omgevormd tot prestigieuze woningen. Het renovatieproject is in handen van Belgian International Properties.

Deze bouwpromotor wil een homogeen geheel creëren met een haast gelijke verdeling tussen lofts (ruwe afwerking) en appartementen. Er is eveneens een eengezinswoning gepland. Het vormt een omvangrijk project waarbij de bewoners zullen beschikken over een binnentuin met gangpaden en een ondergrondse parking. De vooropgestelde inrichting voorziet prestigieuze woningen voor een eerder welgesteld publiek.

De mening van de bevolking

Dit project moet nog verschillende formele procedures doorlopen. Zo is de schorsing van het BBP (Bijzonder Bestemmingsplan) aan de gang. Dit plan, dat door de gemeente wordt opgesteld, duidt aan waar welke bestemmingen (huisvesting, bureaus, handelszaken,...)

PRESTIGIEUZE WONINGEN In een tabaksfabriek



hun plaats hebben binnen het Jetse grondgebied. Het BBP dat betrekking heeft op het voormalig administratief centrum voorziet geen huisvesting, zodat de schorsing noodzakelijk is.

Het project zal eveneens worden voorgelegd aan het Gewest. Ook de Jettanaren zullen geconsulteerd worden. De oprichting van deze woonblok op de Henri Werriestraat, zal het onderwerp vormen van een openbaar onderzoek. De omwonenden zullen dus hun mening en opmerkingen kunnen uiten over dit project.

Om de gebouwen niet te laten leegstaan, sloot het gemeentebestuur een overeenkomst met de vzw Precare die de lokalen ter beschikking stelt van personen en collectieven met sociale en culturele projecten. En dus niet voor politieke projecten zoals vorige maand in Jette Info vermeld stond.

TUINEN VAN JETTE, Een modern stadsontwikkelingsproject



In 1990 besliste de gemeente Jette om op haar terreinen tussen de Dikke Beuk- en de Tentoonstellingslaan een nieuwe wijk te laten verrijzen. Intussen heeft dit modern stadsdeel al ruimschoots vorm gekregen, maar het bouwproject zal pas binnen enkele jaren volledig afgewerkt zijn. Daar waar er ooit grazende koeien naar de voorbijrazende auto's op de Tentoonstellingslaan staarden, vindt men momenteel de volledig nieuwe woonwijk 'Tuinen van Jette' met welluidende namen zoals de Audrey Hepburnstraat, de Marilyn Monroegaard of de Marlene Dietrichstraat.

Huisvestingscrisis halt toegeroepen

De oprichting van de "Tuinen van Jette" kadert in de ernstige huisvestingscrisis in het Brussels Gewest tijdens de jaren '80. De overheden moesten op zoek naar originele oplossingen om de

bewoners die de hoofdstad verlieten om elders tegen goedkopere prijzen eigenaar te worden van een woning opnieuw aan te trekken. In 1990, legde de gemeente Jette, waarvan de bevolking onder de 39.000 inwoners was gedaald, met de projectpromotor Tijdelijke Vereniging Jette de basis voor deze nieuwe wijk. Het was het startschot van een indrukwekkende inhaalbeweging, waarbij de gemeente momenteel meer dan 42.000 Jettenaars telt.

Residentieel karakter

Bij het uittekenen van de vormen, de straten, de materialen en de kleuren van de toekomstige wijk, volgden de gemeente en de projectleiders verschillende doelen: veel groen, ruimtes op menselijke maat, kwaliteitswoningen, een warm levenskader (voetgangerswegen, zone 30, beplantingen, speelpleinen), woningen die beantwoorden aan de hedendaagse noden en verschillende woonmogelijkheden (individueel of in gezinsverband). Op termijn zal de wijk in totaal ongeveer 760 appartementen en 140 woningen bevatten, net als bureau-ruimte en handelszaken. Hierdoor blijft het residentiële karakter van de Tuinen van Jette bewaard.

De bouw van de woningen en de appartementsgebouwen, gecombineerd met de aanleg van de wegen, ging in september 1992 van start en wordt in verschillende fases afgewerkt. Intussen zijn er reeds 682 woningen opgetrokken, waarvan 133 gezinswoningen en 549 appartementen.

De voltooiing van dit uniek stadsontwikkelingsproject wordt verwacht tegen 2010.



LOFTS EN APPARTEMENTEN Gepland op Pfizer-terrein

De farmaceutische groep Pfizer kondigde in februari 2002 haar beslissing aan om de fabriek in de Léon Theodorstraat te sluiten. Deze beslissing paste binnen de wereldwijde hervorming van de productiestructuur van de groep. De multinational wou de productie van medicatie samenbrengen in fabrieken met een grote capaciteit. De Jetse vestiging kon niet uitbreiden en werd dus afgevoerd. Nadien deden de gekste geruchten de ronde, zoals een herinrichting tot vluchtelingenopvangcentrum. Terwijl deze roddels een eigen leven gingen leiden, verkocht de farmaceutische firma het geheel aan een bouwpromotor die er voornamelijk lofts en appartementen wil inrichten.

Impact op de omgeving

De gebouwen tussen de Léon Theodor-, Thomaesstraat en de Wemmelsesteenweg, staan leeg sinds eind 2003. De nieuwe bestemming van de gebouwen, in totaal een

bebouwde oppervlakte van 28.000 m² op een terrein van meer dan een hectare, in het historisch centrum van Jette, zal een impact hebben op de gemeente Jette, de omwonenden en de buurthandelaars.

De Belgische vennootschap Leignon Synergie werd de nieuwe eigenaar van de vestiging voor een bedrag van 4,1 miljoen euro. Het renovatieproject zit echter nog slechts in de beginfase. De eigenaar, de projectontwikkelaar en het architectenbureau hebben reeds contacten gehad met Burgemeester Hervé Doyen en Schepen van Stedenbouw Christine Gallez. In dit dossier zal alles in het werk gesteld worden om binnen de omgeving tot een harmonieuze integratie te komen van dit toekomstig geheel van huisvesting en andere bestemmingen.

Het doel van de koper is om het grootste deel van het terrein te wijden aan woongelegenheden via lofts en appartementen. Daarnaast zou er ongeveer

2.000m² gebruikt worden voor andere bestemmingen, vooral langs de Léon Theodorstraat en de Wemmelsesteenweg. Het terrein dat op wandelafstand ligt tussen het Kardinaal Mercierplein en het Koningin Astridplein vormt dan ook een gedroomde ligging voor kleine handelszaken.

Er zal in elk geval een groot deel van de huidige gebouwen worden afgebroken. Op deze manier wil men vrije ruimte bekomen op het terrein. Dit komt ondermeer de bewoners van de Thomaesstraat ten goede, die op meer tussenruimte zullen kunnen rekenen achter hun tuin. Er zal eveneens een voetgangersweg gecreëerd worden, die als toegang voor de hulpdiensten zal dienst doen maar die eveneens een verbinding zal vormen tussen de Léon Theodorstraat, de Wemmelsesteenweg en de Thomaesstraat. Op de luchtfoto ziet u de huidige situatie van het terrein. Links ziet u de Wemmelsesteenweg (voor de vernieuwing

van de straat voor Het Gemeentehuis), bovenaan loopt de Thomaesstraat en rechts de Léon Theodorstraat.

Aanpassing BBP nodig

Aangezien het voormalige Pfizer-terrein gericht was op industrie en de bestemming wordt aangepast tot huisvesting, moet het Bijzonder Bestemmingsplan (BBP) worden aangepast. Hierover loopt momenteel een openbaar onderzoek, nog tot 15 november, waarbij de omwonenden hun mening of opmerkingen kunnen geven. Als er zich geen problemen voordoen, kan de bouwpromotor volgend jaar een aanvraag tot stedenbouwkundige vergunning indienen. Pas nadat deze goedgekeurd wordt, nadat er opnieuw een openbaar onderzoek zal worden gehouden, kunnen de werken van start gaan. Gezien de aard van de renovatie, wordt de duur van de werken geschat op 18 maanden.

Feest op de Kinderboerderij

De uitslagen van de ballonwedstrijd:

Op 10 en 11 september, werden op het feest voor de 20ste verjaardag van de Kinderboerderij tientallen ballonnen losgelaten door de kinderen. De kleintjes die deelnamen aan de wedstrijd maakten een kaartje vast aan hun ballon, vooraleer deze hogere sferen te laten opzoeken, in de hoop dat de vinder zou antwoorden. Sommige ballonnen konden rekenen op een gunstige wind en er kwamen dan ook verschillende antwoorden binnen bij de Kinderboerderij.

De laureaten:

- De Kinderboerderij is op zoek naar de exacte gegevens van de grote winnares van de ballonwedstrijd, de kleine Amandine. Haar ballon werd teruggevonden in Frankrijk, ter hoogte van Boussières-en-Cambrésis, in de noordelijke departementen door een heer van 71 jaar. Haar familienaam zou Vandersir of Saquéto kunnen zijn. Indien iemand haar naam herkent, gelieve dan zo snel mogelijk contact op te nemen met de Kinderboerderij.

- Erika Champagne, waarvan de ballon teruggevonden werd in Nederland in Krabbendijk - Zeeland en haar zus Lauro waarvan de ballon terecht kwam in Haasdonk.

- Gaspar Merten, wiens ballon teruggevonden werd in Blaaveld.

- Lara Sarinella, waarvan de ballon landde in Tisselt Willebroek.

- Mathieu Van der Meerschen wiens ballon vloog tot in Beveren Waas.

De winnaars ontvangen gratis stages op de Kinderboerderij en/of boeken.

De Kinderboerderij van Jette - Kleine Sint-Annastraat 172 - Tel: 02.479.80.53.



Het OCMW van Jette heeft de eerste Minder Mobielen Centrale van het Brussels Gewest geopend. Het project, dat in Vlaanderen een vijftiental jaar geleden werd opgestart op initiatief van de vzw Taxistop, biedt bejaarden, gehandicapten en armen die geen eigen vervoer hebben toch de mogelijkheid om zich te verplaatsen.

In Jette neemt het OCMW deze dienstverlening op zich, via de dienst Gezinshulp. De dienst zal tussenpersoon spelen tussen personen met een beperkte mobiliteit, en dit niet alleen wegens gezondheidsproblemen, en personen met een wagen die zich willen inzetten voor de sociale zaak.

Minder Mobielen Centrale Mobiliteit voor iedereen

De vrijwilligers hoeven zich niet houden aan strikte uurroosters en hun wagen zal zeker niet worden gevorderd. Bovendien worden de wagens ten dienste van de Minder Mobielen Centrale volledig verzekerd (schade aan het voertuig, gekwetste passagier of bestuurder,...). Er wordt een forfaitaire compensatie berekend op basis van het aantal kilometers.

De personen die willen gebruikmaken van deze dienst moeten zich aansluiten bij de dienst Minder Mobielen Centrale voor de prijs van 7 euro per jaar. Enkel de personen met een laag inkomen (maximum het dubbel van het leefloon) kunnen een beroep doen op deze dienst.

De Minder Mobielen Centrale zoekt vrijwilligers

Als u een wagen bezit en uw vrije tijd nuttig wil besteden in dienst van de anderen, aarzel dan niet om contact op te nemen met de Minder Mobielen Centrale.

Info: Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn - Gezinshulp (Magda Priem) - Sint-Pieterskerkstraat 47 - tel: 02.422.46.51.

Op buitenlands avontuur met AFS

Ben je ouder dan 18 en heb je zin in een unieke internationale ervaring? Met het projectprogramma van AFS kan je enkele maanden tot een jaar meedraaien in een ecologisch, socio-cultureel of educatief project in Afrika, Azië of Latijns-Amerika. Ook stages in het kader van je opleiding zijn mogelijk.



De vzw AFS Interculturele Programma's is de oudste en grootste uitwisselingsorganisatie van Vlaanderen. Al sinds 1947 brengt AFS mensen uit meer dan 50 landen samen. Bovendien

maakt AFS gebruik van een eigen internationaal netwerk en biedt de vzw begeleiding voor, tijdens en na je verblijf. Hierdoor kan je ten volle genieten van de ervaring die je leven gaat veranderen. De internationale ngo AFS wil mensen - via een proces van intercultureel leren - kennis, begrip en vaardigheden aanreiken om een rechtvaardige wereld tot stand te brengen. Vrede is een kwetsbaar proces dat bedreigd wordt door onrecht, ongelijkheid en intolerantie. Daarom heeft AFS vrouwen in de waarde en waardigheid van elke mens, elk land, elke cultuur. AFS moedigt respect voor de mensenrechten en fundamentele vrijheden aan, zonder onderscheid naar ras, geslacht, taal, overtuiging of sociale afkomst.

Met het projectprogramma kan je als 18-plusser buiten Europa aan de slag in een lokaal project. Je werkt met een stevige dosis enthousiasme en engagement mee met de lokale werknemers en leert omgaan met de noden en drijfveren van het project en de lokale bevolking. Je kan kiezen uit verschillende projecten: sociale,

ecologische of educatieve projecten in Afrika, Azië, en Latijns-Amerika. Je verblijft in een gastgezin of in uitzonderlijke gevallen op je project zelf. Een diploma is niet vereist, een stevige portie engagement en enthousiasme des te meer. Het projectprogramma is er voor iedereen die zoekt naar een unieke ervaring die de rest van je leven positief beïnvloedt. De projecten duren tussen 3 maanden en een jaar en vinden plaats in Brazilië, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, Panama, Paraguay, Peru, Ghana, Egypte, Zuid-Afrika en Thailand.

Er zijn per jaar twee vertrek- en inschrijvingscycli. Op 1 september sluiten we de inschrijvingen af voor vertrek in het voorjaar van het daaropvolgende jaar. Op 1 maart sluiten we de inschrijvingen af voor vertrek tijdens de zomer van dat jaar. Mocht je je aangesproken voelen door een dergelijk buitenlands avontuur, neem je echter best tijdig contact op met AFS.

Meer info: www.afsvlaanderen.be.

Speel niet met warm water

Warm water verbrandt als vuur

Warm water maakt jaarlijks heel wat slachtoffers met zware brandwonden. Vooral kinderen vormen een gevoelige groep. Weet dat bij een watertemperatuur van 60° een kindje binnen 5 seconden ernstige brandwonden oploopt. Voorzichtigheid is dus de boodschap.

De meeste ongevallen gebeuren in de badkamer. Kinderen onder de drie jaar worden het meest getroffen door warmwaterverbrandingen. Een andere risicogroep zijn de ouderlingen. Kinderen die in bad met de kraan

spelen en te heet water nemen, ouderen die een verkeerde beweging maken onder de douche... Onschuldige handelingen met verbranding tot gevolg.

De graad van de brandwonden hangt af van de temperatuur van het water en van de tijd die men eraan wordt blootgesteld. Bij 70°C is men verbrandt in minder dan 1 seconde, bij 62°C in 3 seconden, bij 60°C in 6 seconden, bij 54°C na 30 seconden en bij 48°C na 5 minuten.

Via enkele eenvoudige tips kan u veel onheil voorkomen.

- Vul het kinderbadje altijd eerst met koud water
- Een kinderbadje wordt op 37°C gegeven.
- Stel uw warm water circuit op 50°C
- Laat kleine kinderen nooit alleen in het bad of onder de douche
- Installeer een thermostaatkraan, waarbij een veiligheidsknop op de kraan de temperatuur beperkt

Jette en Sidi Bibi, samenwerking op menselijke maat

Onze gemeente ontvangt tussen 10 en 16 november 2005 een Marokkaanse delegatie uit Sidi Bibi. Dit bezoek kadert binnen het internationaal samenwerkingsproject tussen gemeenten, dat in Jette wordt gevoerd op initiatief van Schepen van Burgerschap Christine Gallez. De delegatie van Sidi Bibi, een gemeente uit de provincie Chtouka Ait Baha ten zuiden van Agadir, zal ervaringen uitwisselen wat betreft het beleid van lokale besturen. Het voornaamste doel van het project is om bij te dragen tot de versterking van de jonge Marokkaanse gemeente om zo haar eigen ontwikkeling in handen te nemen. Deze versterking rust op drie pijlers: een goed politiek bestuur, een efficiënte administratie en een deelname van de burger in het beslissingsproces.

Van Mexico tot Marokko

In 2002 werd een eerste noord-zuidsolidariteitsproject gestart tussen de gemeente Jette en de Mexicaanse stad Jojutla. Het project richtte zich op de compostering van groenafval. De politieke problemen in Jojutla en het schrappen van Mexico van de lijst van de landen die konden rekenen op Belgische ontwikkelingssteun verhinderden dat het project kon worden verdergezet.

Ondanks het vroegtijdige einde van het Mexicaanse avontuur, wilde de ontwikkelingssamenwerkingscel deze rijke ervaring verderzetten. Door de problemen die opdoken met Mexico, werd de keuze van een lokale partner onderworpen aan striktere criteria: het moest gaan over een Afrikaans land (de Staatssecretaris voor Ontwikkelingssamenwerking, die de subsidies verleent, wou de inspanningen op dit continent concentreren), niet te ver



verwijderd (zodat het budget niet voornamelijk naar de reiskosten ging) en Franstalig (om geen taalproblemen te hebben). Het samenwerkingsproject ging dus van Mexico naar Marokko voor verschillende redenen. Het betreft een land met een zekere stabiliteit en behoorlijk ontwikkeld op humanitair vlak, het land heeft een bestaande administratie en de grootste niet-Europese buitenlandse bevolkingsgroep in Jette is van Marokkaanse afkomst.

In oktober 2004, ging een Jetse delegatie met 3 gemeentemedewerkers en schepen Christine Gallez voor 10 dagen naar Sidi Bibi voor een eerste verkennend bezoek. Opvallend was het gebrek aan een visie op lange termijn wat betreft het sociaal en politiek bestuur voor de problemen die voortkomen uit de onderontwikkeling van de regio Souss Massa. Sidi Bibi is een landelijk dorp met 25.000 inwoners, verdeeld in 13 dorpen waarvan de geografische situatie een groot potentieel heeft (veel bouwland en vele kilometers strand en ongeschonden natuur). De nabijheid van een industriële zone en Agadir trekt vele migranten aan, maar de gemeente kan hier geen economisch voordeel uithalen.

Zeven dagen uitwisselingen

De Marokkaanse delegatie zal ontvangen worden door het College van Burgemeester en Schepenen en zal onze administratie leren kennen. Daarnaast is er ook een ontmoeting gepland met de Jetse verenigingswereld. Ze zullen ervaringen kunnen uitwisselen betreffende door hun gekozen thema's zoals de opvang van het jonge kind, afvalbeheer, onderwijs, preventie, sociale verbondenheid,...

De vier Marokkaanse bezoekers uit Sidi Bibi vertegenwoordigen het politiek bestuur, de administratie en de verenigingswereld en zullen deelnemen aan een vorming van vier halve dagen met hun Jetse tegenhangers. Op het programma staat een bespreking van de planning van ontwikkeling op lokaal niveau.

Bij hun terugkeer in Sidi Bibi, zullen ze over de basis beschikken om een lokaal ontwikkelingsplan uit te werken waarbij ze verschillende partijen kunnen betrekken zoals de gemeenteraad, medewerkers van de administratie, de verenigingswereld en andere opleidingspartners, over de

gezondheid en de lokale economie tot de duurzame ontwikkeling van hun gemeente.

Dit samenwerkingsproject tussen Jette en Sidi Bibi zal de beide gemeenten verrijken: de jonge Marokkaanse gemeenschap kan gebruikmaken van de technische en sociale kennis om op een duurzame manier de levensomstandigheden van haar bewoners te verbeteren. Langs Jetse kant, zal een diepgaande analyse van onze eigen administratieve werking en van onze ontwikkelingsdoelstellingen eveneens leiden tot aanpassingen en verbeteringen.

Dit internationaal samenwerkingsproject wordt financieel gesteund door het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking, met de steun van de Brusselse Vereniging van Stad en Gemeenten. De ontwikkelings-samenwerkingscel van het gemeentebestuur bestaat uit verschillende leden van de administratie. Verschillende Jetse verenigingen hebben aangeboden om het project te steunen. Op 10 november zullen ze de Marokkaanse delegatie ontvangen tijdens een feestelijke avond.



De wereld gaat steeds meer op een groot dorp lijken. Men kan zich steeds makkelijker van de ene kant van de aarde naar de andere verplaatsen. Bovendien hebben vele landen de rest van de wereld nodig om te overleven. Los van deze akkoorden tussen diverse staten, vormen de contacten tussen mensen van verschillende afkomst een verrijking van ons dagelijks leven en openen ze onze geest voor een andere realiteit. Onze reeks 'Poort op de wereld' biedt u een ontmoeting met iemand van hier... met wortels uit een ander land.

AGENDA NOVEMBER

Nog tot 13.11: Tentoonstelling Kunstkring Jecta. Tot 13 november stelt de kunstkring Jecta haar mooiste werken tentoon in de Oude Abtswoning van Dieleghem Tiebackstraat 14). Deze tentoonstelling verzamelt een zestigtal werken van 14 exposanten, voornamelijk figuratief werk, tekeningen en sculpturen. Open van dinsdag tot zaterdag van 14u tot 18u - Zondag van 10u tot 13u en van 14u tot 18u - Inlichtingen: Georges Pétre - tel: 02.427.73.07.

12.11: Galaconcert Koninklijke Filharmonie Jette. Op 12 november om 20u vindt het traditionele galaconcert plaats in de Sint-Clarakerk (J. De Heynlaan). Toegang: 8 euro aan de kassa - 6 euro in voorverkoop. Info en vvk: Jacques Wouters - tel: 02.478.12.59.

19.11: Workshops jongeren. Zaterdag 19 november om 10 uur en 14 uur vinden in de Nederlandstalige bib twee workshops plaats voor jongeren tussen 10 en 16 jaar. Thema van de eerste workshop is 'SMS versus liefdesbrief'. De tweede workshop handelt over 'Polaroidkronkels'. Inschrijven voor 9 november bij de bib - Kardinaal Mercierplein 6 - 02.427.76.07.

20.11: Ontbijtvoorstelling met Bulgaars Sprookje. Op zondag 20 november organiseert de bibliotheek een ontbijt in de volwassenafdeling met aansluitend de sprookjesvertelling "Het Honingbroodje". De voorstelling begint om 10.30

uur en is gratis. Voor het ontbijt, dat start om 8.30 uur wordt een kleine bijdrage gevraagd van 2,50 euro per persoon. Inschrijven voor 14 november. Voor meer informatie: Nederlandstalige bibliotheek van Jette - Kardinaal Mercierplein 6 - 02.427.76.07.

20.11: Ontbijt voor het goede doel. Op zondag 20 november 2005, nodigt de ploeg van de Oxfam-Wereldwinkels u uit op haar ontbijt "Made in Dignity". Tijdens dit (h)eerlijk ontbijt krijgt u Oxfam Fairtrade-producten voorgeschoteld zoals koffie, thee, fruitsap, rietsuiker, honing, rijstkoekjes,... Ontbijt "Made in Dignity" - 20 november 2005 van 8.30u tot 13u

in het Poelbospaviljoen (Laarbeeklaan, vlakbij het AZ-VUB) - Prijs: 4 euro/volwassene en 3 euro/kind - Info: Oxfam-Wereldwinkel in Jette - Leopold I-straat 527 - tel: 02.420.74.71.

26.11: 10de Jetse Biënnale Koorzang. Voor de 10de Jetse Biënnale Koorzang, staat het koor 'Chantres de Notre-Dame' samen met het orkest Oraccho onder de leiding van Stéphane Goemans. Met werk van Beethoven en Goemans. Op zaterdag 26 november 2005 om 20u in de O-L-V van Lourdeskerk (Woestelaan). Toegang: 15 euro - 12 euro in voorverkoop. Info en reservaties: Centre culturel de Jette - tel: 02.426.64.39. Louise Vandersmissen - tel: 02.427.92.61.

Marokko

Najia kwam in oktober 1989 uit Marokko in België aan om haar studies te vervolmaken in een Belgische universiteit. In die periode dacht ze er niet aan om zich hier te vestigen. Haar verblijf in België zou volgens haar maar 4 of 5 jaar duren. Het lot besliste er anders over. Een interessante werkaanbieding leidde haar een tijdje naar Engeland. Eens terug in België, werfde een farmaceuticabedrijf deze jonge dokters in de wetenschappen aan. Intussen gaat de tijd verder en voelt Najia zich goed in dit land dat haar, zoals ze het zelf noemt, geadopteerd heeft.

Nog een weg af te leggen

Najia kijkt met gemengde gevoelens terug op haar land van oorsprong. Sinds de troonsbestijging van Mohammed VI in dit koninkrijk, lijkt er een nieuwe wind te waaien. De buitenlandse politiek die Marokko een nieuw imago wil geven lijkt zijn vruchten af te werpen. De hervorming van de gezinswetgeving vormt eveneens een belangrijke vooruitgang aangezien het statuut van de vrouw erop verbeterd (geen huwelijk voor 18 jaar, mogelijkheid om de scheiding aan te vragen,...), hoewel er nog geen echte gelijkheid bestaat tussen de mannen en de vrouwen.

Anderzijds, meent Najia, heeft Marokko



nog een weg af te leggen, voornamelijk wat betreft de tewerkstelling van jongeren. Ondanks de hervormingen, lijkt het erop dat er niets wordt ondernomen voor de hoogopgeleide werklozen (dokters, ingenieurs, universitaires,...). De basis van de samenleving is werkloos. Nochtans is het deze basis zelf die een staat laat evolueren. Deze vaststelling weerhoudt Najia ervan om zich opnieuw in het land te installeren.

Hoewel ze in België gevestigd is, heeft Najia niet gebroken met Marokko. Ze keert er regelmatig terug om familie op te zoeken. Haar familie... en de zon.

● OP STAP MET DE SENIOREN

Ook tijdens de herfst staan er weer heel wat activiteiten voor de derde leeftijd op het programma. Nadat er vorige maand ondermeer genoten werd van een gastronomisch diner in Upigny, kan men tijdens de maand november naar het Starfestival Dussy Club. Daarnaast kan men het Fort van Breendonk ontdekken, gecombineerd met een bezoek aan brouwerij Duvel. Er is ook een infonamiddag gepland voor de personen die meer willen weten over het rusthuis.

Zondag 20 november 2005

Starfestival Dussy Club

Op zondagnamiddag 20 november vertrekken de Jetse senioren om 14u op het Kardinaal Mercierplein richting zaal Palmyra in Anderlecht voor het Starfestival Dussy Club. Op het podium verschijnen achtereenvolgens de 42-koppige muzikale formatie "The Stars" uit Evere, Fredini met een magisch optreden, de mooie zangeres Chrissy, de geniale humorist Dirk Van Vooren en als afsluiter de charmeur Jean-Lepoutre. Om 18u zal deze namiddag vol zang en humor achter de rug zijn. Prijs: 18 euro (spektakel + busdienst inbegrepen). Inschrijven kan t.e.m. 15 november 2005 bij de dienst Senioren.

Donderdag 24 november 2005

Infonamiddag "Vaste voet in het rusthuis"

Op donderdagnamiddag tussen 14u en 16u kan u in het Iris Rusthuis van het OCMW (Sint-Pieterskerkstraat 47) terecht voor een informatienamiddag over het rusthuis. De uiteenzetting is in handen van het Rode Kruis. Deelname kost 2,50 euro.

Dinsdag 29 november 2005

Bezoek Fort van Breendonck en Brouwerij Duvel

Op dinsdag 29 november staat er een goedgevulde uitstap op het programma. In de voormiddag wordt het Fort van Breendonk bezocht en in de namiddag worden de geheimen van de brouwerij Duvel ontsluit.

Het Fort van Breendonk vormt de stille getuige van de gruwel van het nazisme en de concentratiekampen. Het Fort is een van de best bewaarde kampen in Europa. Het fort is - met het grootste respect voor de historische waarheid - volledig gerenoveerd. Tijdens het aangrijpende bezoek ervan ontdekt u de werf waar de gevangenen dwangarbeid moesten verrichten, de folterkamer, de douches, de executieplaats, de gevangenenkamers ...



Na de middagmaal, gaan de senioren richting de brouwerij Duvel. Naast een deskundige uitleg kan men ook genieten van een degustatie. Rond 17u zit de dag erop en keert de bus terug richting Jette.

Prijs: 38 euro (bus, bezoeken, gidsen en middagmaal inbegrepen). Inschrijven kan t.e.m. 18 november 2005 bij de dienst Senioren.

Donderdag 8 december 2005

Infonamiddag "Verder na verlies"

Op donderdag 8 december 2005 kan u tussen 14u en 16u terecht in de polyzaal van de Nederlandstalige bib (Kardinaal Mercierplein 6) voor een uiteenzetting over "Verder na verlies". Dokter Brouckaert en mevrouw Willems van het Centrum Geestelijke Gezondheidszorg Brussel vertellen u hoe u best kan omgaan met het verlies van een dierbare. Toegangsprijs is 2,5 euro.

Woensdag 14 december 2005

Kerstmarkt Aachen

Op woensdag 14 december vertrekt de derde leeftijd in alle vroegte naar de kerstmarkt in Aachen, met een tussenstop in Valkenburg. In Valkenburg heeft men ruim de tijd om de stad te bezoeken, waar eveneens een kerstmarkt plaatsvindt. Na het middagmaal gaat het richting Aachen, waar men kan genieten van de prachtige kerstmarkt. Rond 21u zal men terug aankomen in Jette. De prijs voor deze uitstap, bus en viergangenmenu inbegrepen, bedraagt 36 euro. Inschrijven kan tot en met 6 december bij de dienst Senioren.

Voor inschrijvingen of bijkomende inlichtingen kan u terecht bij de gemeentelijke dienst Senioren - Wemmelsesteenweg 100 - 1090 Jette.

DAT WORDT GEVIERD !

U heeft de magische leeftijd van 100 jaar bereikt? U viert binnenkort uw 50, 60, 65, 70 jaar (of meer) huwelijk? Indien u dit wenst, kan het gemeentebestuur u helpen om van dit feest iets bijzonders te maken, door u tijdens een viering in de bloemetjes te zetten. Het volstaat om uw aanvraag zes weken voor de datum van uw verjaardag of huwelijksverjaardag in te

dienen bij Lucien Vermeiren, Ambtenaar van de burgerlijke stand (02/423.12.16) of bij de gemeentedienst burgerlijke stand (Wemmelsesteenweg 100 in 1090 Jette - tel: 02/423.12.70).

Gefeliciteerd...

... aan het koppel Vanbergen - Verheye. Zij vierden hun gouden huwelijk op 15 oktober 2005.

Milieuzorg op school Poelbos

School Poelbos besteedt de laatste jaren, op initiatief van Schepen van Nederlandstalig Onderwijs Werner Daem, veel aandacht aan de milieuproblematiek. Via allerlei initiatieven maken ze de schoolkinderen ervan bewust dat ze zorg moeten dragen voor het milieu. De Vlaamse Gemeenschapscommissie heeft de school hiervoor het MOS-logo toegekend, waarbij MOS staat voor "milieuzorg op school". Volgens het VGC vormt Poelbos "een voorbeeldschool die milieuzorg ernstig neemt".

School Poelbos kreeg het MOS-logo uit de handen van Brussels Minister Guy Vanhengel, in naam van het VGC. De jury was vol lof over de realisaties van dit schooljaar. Zowel de kinderen, de ouders, de leerkrachten, de gemeente als het onderhoudspersoneel worden bij de verschillende milieuprojecten betrokken. Tijdens het schoolfeest werken alle klassen rond milieuzorg, met thema's zoals 'Wees zuinig met water', 'Composteren', 'Verkeer en propere lucht', 'Sorteren', 'Hergebruik van waardeloos materiaal voor begeleidingsinstrumenten'. Maar de school werkt ook rond verscheidene milieuaspecten. Op het vlak van afvalpreventie geeft de school richtlijnen aan de ouders voor de aankoop van milieuvriendelijk schoolmateriaal via de folder "kleur mijn schooljaar groen!". De gedragsregels in het kader van afvalpreventie wordt in het schoolreglement opgenomen met een afvalarm verjaardagsfeest en door het eigen glasafval/PMD terug meer naar huis te nemen. Wat betreft energie wordt er in elke klas een "energiehulpertje" aangesteld die tijdens de speeltijd alle ramen openzet om te verluchten en die de



lichten dooft als ze overbodig zijn. Onder de noemer Natuur op school, werd de schooltuin vergroot rond de nieuwbouwschool en werden de natuurlijke elementen zoals een boomstam, speeltuig, gras,... uitgebreid. Ook aan het waterverbruik wordt aandacht besteed. Het waterverbruik wordt opgevolgd en in staafdiagrammen visueel voorgesteld en zichtbaar opgehangen aan de info. De energiehulpertje controleert of er geen kraantjes lekken.

Dergelijke initiatieven maken de kinderen van jongsaf aan bewust over de noodzaak van milieuzorg. Poelbos is een school met een groen hart en heeft haar MOS-logo dik verdiend.

Concert

"The Fruit of Love"

Zaterdag 19 november 2005 om 20u

Oude Abtswoning van Dielegem

Tiebackxstraat 14 - 1090 Jette

"The Fruit of Love" is een bloemlezing uit het repertoire dat in het Elisabethaanse Engeland op blokfluit werd uitgevoerd. Uiterst creatieve composities van hooggewaardeerde hofcomponisten komen hierbij aan bod zoals William Byrd, John Dowland, Christopher Tye, Anthony Holborne,... Deze adembenemende polyfonie wordt in contrast gebracht met de eigen arrangementen van het internationale blokfluitconsort B-Five, dat populaire Engelse songs uit de 16de en 17de eeuw bewerkt.

"The Fruit of Love" neemt je mee op een boeiende en afwisselende ontdekkingstocht door de 16de- en 17de-eeuwse Engelse consortmuziek. Met haar unieke inspiratie brengt B-FIVE de ontroering en het speelplezier van weleer opnieuw tot leven. Sinds haar oprichting concerteerde het ensemble op talrijke podia doorheen Europa. Critici loven het ensemble voor haar excellente programmakeuzes, haar stijlgetrouwe interpretaties met zin voor detail en haar intiem maar uiterst expressief ensemblespel.

De toegangsprijs bedraagt 1 euro voor leden van de vriendenkring en 5 euro voor niet-leden.

Galaconcert Koninklijke Filharmonie Jette

De geschiedenis van de Koninklijke Filharmonie Jette gaat terug tot 1833, het ontstaansjaar van de vereniging. In 1892, wordt de filharmonie beloond voor haar inspanningen als Koning Léopold II de vereniging de titel "Koninklijke" toekent. Dankzij de gedrevenheid van de huidige voorzitter en het enthousiasme van de artistieke leider, is de filharmonie levendiger dan ooit. Op 12 november vindt het traditionele galaconcert plaats in de Sint-Clarakerk.

Galaconcert van de Koninklijke Filharmonie Jette

op zaterdag 12 november 2005 om 20u

in de Sint-Clarakerk (J. De Heynlaan)

Toegang: 8 euro aan de kassa - 6 euro in voorverkoop

Info en vvk: Jacques Wouters - tel: 02.478.12.59.

10^{de} Jetse Biënnale Koorzang



Voor de 10de Jetse Biënnale Koorzang, staat het koor 'Chantres de Notre-Dame' samen met het orkest Oraccho onder de leiding van Stéphane Goemans.

Het programma start met twee romances van Beethoven. Romantische composities waarvan het melodieuze karakter wordt ondersteund door de viool van Jean Richelet.

Het tweede deel van de muzikale avond bestaat uit de Mis in c van Beethoven die getuigt van de zoektocht naar originaliteit in de kunsten tijdens het begin van de 19de eeuw. Het koor staat centraal binnen dit werk, maar ook de

solisten Isabelle Masset, Véronique Sonck, Georges-Samuel Lison en Benoît Delvaux kunnen hun talent demonstreren.

Als afsluiter gaat de Mis opus 26 van de dirigent zelf in première. Bij aanvang was het stuk gecomponeerd voor koor en piano, maar Stéphane Goemans paste het in 2004 vervolgens aan voor koor en orkest, om het te kunnen brengen voor het Jetse publiek. Het is een contrastrijk werk, waarbij de emoties uit de romantische ziel van de componist centraal staan.

Info en reservaties: Centre culturel de Jette - tel: 02.426.64.39

Louise Vandersmissen - 02.427.92.61

Ontbijt voor het goede doel

Op zondag 20 november 2005, nodigt de ploeg van de Oxfam-Wereldwinkels u uit op haar ontbijt "Made in Dignity". Tijdens dit (h)eerlijk ontbijt krijgt u Oxfam Fairtrade-producten voorgeschoteld zoals koffie, thee, fruitsap, rietsuiker, honing, rijstkoekjes,...

Ontbijt "Made in Dignity"

**20 november 2005
van 8.30u tot 13u**

in het Poelbospaviljoen (Laarbeeklaan, vlakbij het AZ-VUB)

Prijs: 4 euro/volwassene en 3 euro/kind)

Info: Oxfam-Wereldwinkel in Jette - Leopold I-straat 527 - tel: 02.420.74.71.

10de Jetse Biënnale Koorzang

door het koor 'Chantres de Notre-Dame' en het orkest 'Oraccho'

Dirigent Stéphane Goemans

Op zaterdag 26 november 2005 om 20u

in de O-L-V van Lourdeskerk (Woestelaan) in 1090 Jette

Toegang: 15 euro - 12 euro in voorverkoop

**Sinterklaas in Jette
Spektakel
en snoepgoed
voor de brave kinderen**

Op zaterdag 3 december 2005, vindt in Jette het traditionele Sinterklaasfeest plaats. Georganiseerd door de gemeentelijke dienst Animatie en de vzw "Promotie van Jette", met de steun van Schepenen van Animaties Bernard Lacroix, start dit feest met het spektakel "Nora". Na deze voorstelling, zal Sinterklaas snoepgoed verdelen onder de brave kinderen.

Opgelet: als u met uw kinderen wenst deel te nemen aan dit Sinterklaasfeest, is het noodzakelijk om te reserveren bij het gemeentebestuur van Jette, dienst Animaties, Wemmelsesteenweg 100, van 8.30u tot 14u (behalve op donderdag van 13u tot 16u).

**Sinterklaasfeest
op 3 december 2005 om 10.30u**
in de Excelsiorzaal (Sint-Pieterskerkstraat 8-10)
Toegang: 2 euro (enkel op reservatie)
Info: dienst Animatie - Tel: 02.423.12.92.

Beleef
de echte Kersttraditie !

Kerstmarkt

Kardinaal Mercierplein

Vrijdag 9 december 2005

van 16u tot 23.30u

Zaterdag 10 december 2005

van 15u tot 23.30u

Zondag 11 december 2005

van 12u tot 20u

Naar intussen jaarlijkse traditie, vindt u tijdens de Kerstmarkt op het Kardinaal Mercierplein een dertigtal houten chalets, badend in sfeervolle verlichting. U vindt er allerlei geschenken voor de eindejaarsfeesten, maar ook de innerlijke mens wordt verwend met degustaties en Kerstspecialiteiten. Er staat eveneens allerlei animatie op het programma.

**Voor verdere inlichtingen:
gemeentelijke dienst Animaties - 02.423.13.05.**

EEN ORGANISATIE VAN DE VZW HANDEL & JAARLIJKE JETSE MARKT, VOORGEZETEN DOOR YVES PUTZEYS, EN DE SCHEPEN VAN HET ECONOMISCH LEVEN BERNARD LACROIX, MET DE STEUN VAN HET COLLEGE VAN BURGEMEESTER EN SCHEPENEN

Workshops voor jongeren en ontbijtvoorstelling in de bib

Dit najaar viert de Nederlandstalige bibliotheek van Jette feest. Vijftienvorig kaarsjes blaast ze uit. De festiviteiten werden vorige maand ingezet met een verwendag voor de lezers en Portie Poëzie. Deze maand organiseert de bib workshops voor jongeren en een ontbijtvoorstelling met een Bulgaars sprookje. In de maand december wordt het boek 'Bijzondere Jetse Verhalen' voorgesteld.

Workshops voor jongeren

'SMS versus liefdesbrief' en 'Polaroidkronkels'

Op 19 en 20 november organiseert de bibliotheek activiteiten voor de jeugd. Zaterdag 19 november vinden twee workshops plaats voor jongeren tussen 10 en 16 jaar. Thema van de eerste workshop is 'SMS versus liefdesbrief'. Het sms'je is het middel bij uitstek om de liefde aan iemand te verklaren. Maar de workshop laat ook een heleboel andere manieren ontdekken die geliefden vroeger gebruikten. Aan de hand van leuke opdrachten wordt de techniek in het verklaren van de liefde verfijnd. In de tweede workshop 'Polaroidkronkels' gaan

jongeren gewapend met een polaroidcamera op visuele ontdekkingsstocht in de buurt. Met leuke voorbeelden en opdrachten wordt er getoond hoe je aan de hand van een foto fantastische hersenkronkels en woorden laat opwellen.

Wil je deelnemen aan een van de twee workshops? Schrijf je dan in voor 9 november bij de jeugd afdeling van de bibliotheek of telefonisch op 02.427.76.07. De workshops, gegeven door de jeugddienst Graffiti, vinden plaats op 19 november om 10 uur en 14 uur en duren telkens 3 uur. Deelname is gratis, maar het aantal plaatsen is beperkt.

Ontbijtvoorstelling met Bulgaars Sprookje

Op zondag 20 november organiseert de bibliotheek een ontbijt in de volwassen afdeling met aansluitend de sprookjesver telling "Het Honingbroodje". Het sprookje is bedoeld voor kinderen van 5 tot 12 jaar. Vertelster van dienst is Elena Alexandrova, bijgestaan door accordeonist Alain Grosjean. Na het sprookje leren de kinderen een Bulgaarse volksdans.



De voorstelling begint om 10.30 uur en is gratis. Voor het ontbijt, dat start om 8.30 uur wordt een kleine bijdrage gevraagd van 2,50 euro per persoon. Inschrijven kan tot 14 november.

Voor meer informatie: Nederlandstalige bibliotheek van Jette - Kardinaal Mercierplein 6 - 02.427.76.07.

Oproep kunstenaars en kunstliefhebbers

Op 25 en 26 maart 2006 organiseert de gemeentelijke dienst van de Vlaamse Gemeenschap, op initiatief van Schepen Werner Daem en het College van Burgemeester en Schepenen, tussen 10u en 18u een artiestenparcours. Het doel is om tijdens dit weekend een traject uit te stippelen langs de huizen of ateliers van kunstenaars en langs het huis van kunstliefhebbers die hun woning openstellen voor een tijdelijke tentoonstelling. Voor deze activiteit doet de dienst een oproep aan de mensen die actief met kunst bezig zijn of die kunst een warm hart toedragen.

Gezocht!

Artiesten die op 25 en 26 maart 2006 in hun huis of atelier hun werk willen tentoonstellen (alle genres)

Jettenaren die op 25 en 26 maart 2006 hun woning willen openstellen voor een tijdelijke tentoonstelling binnen het kader van dit artiestenparcours.

Geïnteresseerd? Contacteer Michel Walgraeve van de dienst van de Vlaamse Gemeenschap - Wemmelsesteenweg 100, 1090 Jette - 02.423.13.73 of mwalgraeve@jette.irisnet.be.

Portie Poëzie, van Marokkaanse maagden tot Cubaans Manneke Pis

Op vrijdagavond konden de Jettenaren die hongerden naar cultuur terecht in de Jetse bib voor een Portie Poëzie. Het zevengangenmenu bracht een uiteenlopend maar bijzonder smakelijk geheel van gedistilleerde literatuur. Iedere dichter deed zijn ding, maar uiteindelijk werd de avond een mooie ode aan Brussel, dat bij elke lezing aan bod kwam en met lof bezongen werd.

Freddi Smekens beet op zijn typische manier, schijnbaar sloom, de spits af. Mocht Brussel ooit een stadsdichter aanduiden, dan

is Freddi Smekens de gedroomde kandidaat. De manier waarop hij deze grootstad in woorden giet, van de torenhoge gedrochten van gebouwen tot de ondergedoken Zenne, waarbij hij tapt uit zijn eigen rijke ervaring, toont zijn grote liefde voor onze hoofdstad.

Frank De Crits, een van de drijvende krachten achter "Het Groot Beschrijf", heeft intussen de pensioengerechtigde leeftijd bereikt maar pakt nog steeds uit met gedichten met een onderliggende bijtende humor.

Onze plaatselijke cultheld Guy De Simpele kent als muzikant, beeldhouwer, schilder, dichter, jeugdtheatermaker en binnenschipper vele passies. Op Portie Poëzie werd hij bijgestaan door danser Bakyt en het muzikaal trio Mars Moriau, Wim Van Parijs en Hilde De Ceuster. Begeleid door hun trekkzak, viool en cello, kregen zijn teksten extra ritme. Door een oude aanklacht tegen het geweld op te dissen, toonde hij aan dat de wereld o zo moeilijk leert van zijn fouten.

Daar waar Guy De Simpele het ondermeer had over de wereldproblemen, dissekteerde Hanneke Paaue deze wereld en bracht ze ogenschijnlijk alledaagse verhalen met een erotisch of droevig geladen achtergrond. Ze liet wondermooie woorden horen vol weemoed en levenslust, verplaatste zich moeiteloos in de wereld van de beenhouwers maar verschaftte het publiek tevens een blik in haar binnenste.

Grijsaard Geert Van Istendael ging tekeer als een onstuimige jongeling, met teksten waarmee hij geen enkel taboe uit de weg ging. Zo liet hij Jan Van Ruusbroeck als spook een Marokkaanse maagd meenemen op een nachtelijke tocht langsheen Brussel, waar ondanks het multiculturele karakter nog steeds veel plaats blijkt te zijn voor onbegrip.

Dit onbegrip was meteen ook het onderwerp van het stuk van Jamal Boukhriss. De acteur en tekstschrijver toonde aan hoeveel overeenkomsten er gelden tussen de verschillende nationaliteiten in onze omgeving, ondanks al het onderlinge wantrouwen. Scherp schertsend legde Jamal

zijn vinger pijnlijk accuraat op de wonde van het begrip 'Integratie' en al haar paradoxen waarmee deze veeltalige Vilvoordenaar van vreemde afkomst of was het een Nederlandstalige Franstalige allochtoon van Marokkaanse afkomst, zelf ongetwijfeld reeds vele malen geconfronteerd werd.

De avond werd kort en krachtig afgesloten door Rey Cabrera. Deze Cubaanse gitaargrootmeester bracht met 'Canto a Bruselas' een eerbetoon aan Brussel. Een Cubaan die zingt over Manneke Pis, een mooie afsluiter van deze prachtige literaire avond.



Babbelut Nederlands oefenen via conservatietafels

Babbelut zijn conservatietafels voor anderstaligen die Nederlands willen oefenen, door zelf te praten in het Nederlands met vrijwilligers die Nederlands als moedertaal hebben. Deze Nederlandstaligen zijn op elke activiteit aanwezig en zullen je helpen om vlot en correct Nederlands te spreken. Babbelut is voor mensen die al een basis grammatica en woordenschat beheersen.

Je maakt kennis met het Nederlandstalige aanbod in Brussel en je

kan je kansen op tewerkstelling verhogen. Babbelut komt een maal per week samen om in gemengde groepen Nederlands te praten tijdens discussies, een quiz, gezelschapsspelen, samen koken, verhalen vertellen,...

De Babbelutconversatietafels zijn gratis en vinden elke maandag van 13.30u tot 16.30u plaats in het Gemeenschapscentrum Essegem, Leopold I-straat 329 in 1090 Jette.

GC Essegem stelt voor



Op zaterdag 26 november tussen 10u en 12.30u stelt Marcel de Schrijver in de Jetse bib zijn nieuw boek voor:

... of uude ni good? Het levend Brussels dialect

Op zaterdag 26 november, kan u in de polyzaal van de Nederlandstalige bibliotheek (Kardinaal Mercierplein 6) terecht voor de voorstelling van het nieuw boek van Jettenaar en Speegelman Marcel de Schrijver. Deze bezieler van de dialectvereniging "De Speegelmanne" bracht eerder al ondermeer "Eie ma vast", "Et Brussels brusselt nog in Brussel" en "Lache gebloëze" uit. Het boek "... of uude ni good. Het levend Brussels dialect." is een nieuwe bloemlezing van ruim 5.000 Brusselse woorden en gezegden. Het vormt een verbeterde en ruim vervolledigde versie van "Eie ma vast?" met meer dan 800 bijkomende woorden, uitdrukkingen en allerlei nieuwe teksten. Goed voor 50 extra bladzijden.

Uit de veren - Ontbijtvoorstellingen

De ontbijtvoorstellingen vormen een gezinsuitstap waarin ontspanning, cultuur en lekker eten centraal staan. Een keer per maand op zondagvoormiddag organiseert GC Essegem een leuke theatervoorstelling voor families: poppentheater, muziektheater, interactief theater.

Maar eerst kan er worden ontbeten en gespeeld. Het uitgebreid ontbijtbuffet staat klaar vanaf 8.30u en ondertussen kan er gespeeld en gedold worden. Om 10.30 uur start het theateravontuur. Op zondag 27 november brengt Poppentheater Jejem Piron 'Koning Klein'.

Poppentheater Jejem Piron - Koning Klein

Koning Klein is jarig en de tovenaars wil hem een mooie prentkaart sturen, maar Merlijn de muis is het niet eens met de keuze van de tovenaars. Een spel over een koning die zo klein is dat je hem soms niet kan vinden. Een spel over een tovenaars die zo groot is dat je er niet naast kan kijken. Een spel over

een muis die zo eigenwijs is, dat zelfs de tovenaars moet doen wat ze zegt.

27.11.2005 vanaf 8.30u

GC Essegem, Leopold I-straat 329, 1090 Jette

Voorstelling: tot 12 jaar: 3,70 euro; +12-jaar: 5 euro

Voorstelling & Ontbijt: tot 12 jaar: 5 euro; +12-jaar: 7,50 euro

Cultuurwaardebons welkom.

Expo essegem Eric Van Soens - Schilderijen

Tot 21.11.2005

Eric Van Soens is een autodidact die in 1960 begon te schilderen als vrije leerling aan de Academie van Elsene. Dit belette hem echter niet om een heel academische docent te worden in de schilder- en tekenkunst. Kunst betekent voor hem een dagelijks avontuur, een steeds vernieuwende ontdekking. Zijn onderwerpen gaan van het interieur van een lege woning met een eindeloze trap naar petanquespelers in een kathedraal. Het onderwerp lijkt aanvankelijk heel gewoon, maar al gauw trekt het

ongewone de aandacht. De kunstenaar leeft in een parallelle wereld die dicht bij de werkelijkheid staat, een werkelijkheid met twee niveaus die boven elkaar liggen maar die er niet in slagen zich te vermengen. Constanten in zijn werk zijn de duidelingwekkende perspectieven en de kunst van enscenering. Sommige doeken lijken wel stilstaande beelden uit een fantastische film.



Expo Eric Van Soens - Tot 21.11.2005

Van dinsdag tot zaterdag van 11u tot 21u
GC Essegem, Leopold I-straat 329, 1090 Jette

Gratis toegang

Info: 02.427.80.39